

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 73 (1947)  
**Heft:** 14-15

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## APPAREILS ELECTRIQUES

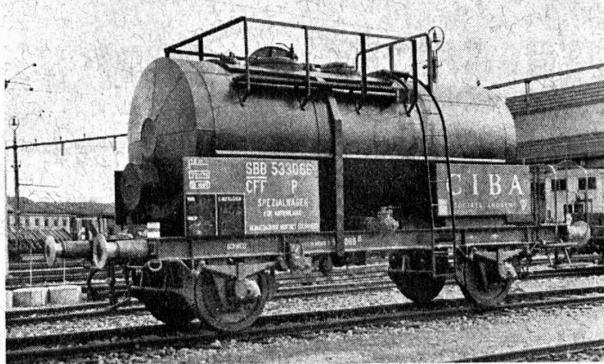
pour hautes et basses tensions



APPAREILLAGE GARDY S. A. GENÈVE

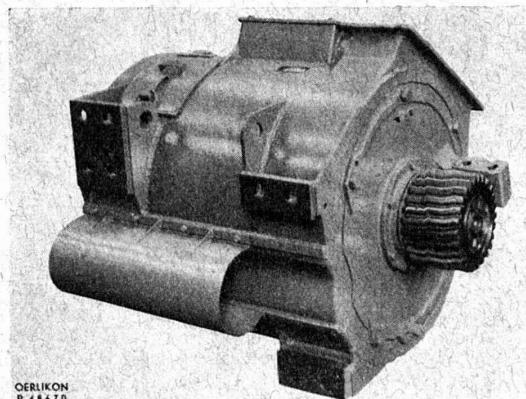
### Les applications des fibres de verre au service des chemins de fer

Isolations thermiques par la laine de verre ISOVER



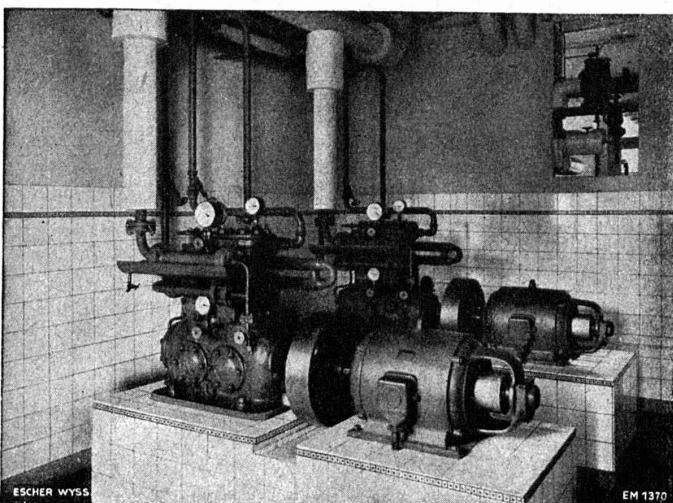
Wagons citernes pour le transport de produits chimiques isolés avec 70 mm.  
de laine ISOVER

Isolations électriques par la soie de verre VÉTROTEX



Moteur de locomotive de trains légers série Re 4/4 isolé avec  
VÉTROTEX (Fabrique de machines Oerlikon)

FIBRES DE VERRE S. A. LAUSANNE



Installation frigorifique « FRIGOTROP » entièrement automatique dans une brasserie.

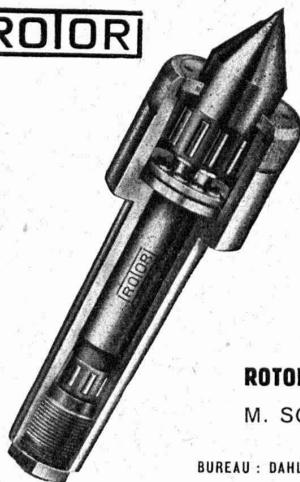
# ESCHER WYSS ZURICH

## NOS SPÉCIALITÉS:

Turbines hydrauliques  
Pompes  
Conduites forcées  
Hélices marines à pas variable  
Hélices d'avions en métal léger  
Turbines à vapeur  
Chaudières à vapeur et réservoirs  
Turbo-compresseurs et ventilateurs à hélice  
Installations d'évaporation  
Machines frigorifiques  
Essoreuses pour l'industrie, système « TER MEER »  
Produits de fonderie

22/40

**ROTOR**



## Pointe de tour rotative

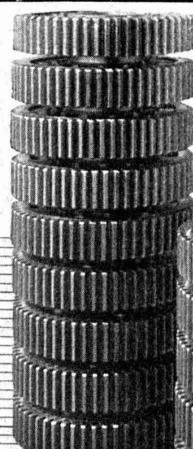
Produit suisse  
de précision

**ROTOR** Drehbankspitzen & Apparetebau

M. SCHERLER & Co., Zurich 8

BUREAU : DAHLIASTRASSE 10 TÉL. (051) 24 49 09  
ATELIER : FEILENGASSE 7A TÉL. (051) 24 27 72

**LE BÉTON VIBRE**  
pour routes en béton, revêtements  
et dallages divers s'exécute avec le  
**VIBROPIL**  
Brevet No. 129.811  
Demander renseignements et offres à  
**S.A. RENÉ MAYING**,  
Avenue de France 66 - Tél. 272.38  
LAUSANNE



## S. A. DES ENGRENAGES MAAG, ZURICH

### LES ENGRENAGES « PROTEX-MAAG »

avec jante de la roue monté sur ressorts et à denture trempée et rectifiée assurent une longue durée des engrenages, une marche douce du véhicule et la protection efficace des autres organes de traction.

Roues « Protex » pour  
tramways des Pays-Bas

# CÉTAZ ROMANC ECOFFEY S.A. TOUT POUR LA CONSTRUCTION

## BREVETS D'INVENTION

MARQUES DE FABRIQUE - DESSINS - MODÈLES  
CONSULTATIONS - EXPERTISES

ANDRÉ SCHOTT INGÉNIEUR-  
GENÈVE CONSEIL  
Bld. du Théâtre 5 TÉLÉPH. 50.398

## ACBAR

la commande  
individuelle  
moderne pour  
machines de  
tous genres



éprouvée de longue date dans des milliers d'entreprises industrielles de toutes branches.

Rapports de démultiplication jusqu'à 100 000 : 1. Construction axiale, fonctionnement silencieux, ne demandant aucun entretien.

Engrenages **ACBAR** et Constructions mécaniques  
Fridolin Michel-Dietelm & Co., UERIKON-ZURICH

Tapissiers - Décorateurs

Rue Cornavin, 16 — Tél. 2 06 23

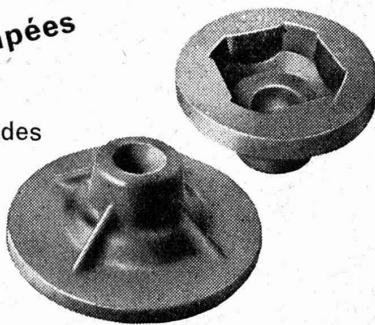
GENÈVE

Exécution soignée des travaux confiés par  
MM. les architectes et ensembliers.

MEUBLES - TAPIS - RIDEAUX

Pièces étampées

pour l'industrie des  
automobiles et  
des tracteurs



IMBACH & Cie, FORGES, NEBIKON

Téléphone (062) 8 51 08

# VEVEY

## Matériel roulant de chemins de fer :

Wagons-marchandises, wagons citerne, wagons-containers, wagons réfrigérants ; wagons-grue, wagons-ski, chasse-neige, etc. Réparations et révisions de wagons et voitures.

## Matériel de voie de chemins de fer :

Aiguillages pour voie normale, aiguillages et croisements pour tramways (constructions brevetées), aiguillages à crémaillères, chauffages électriques d'aiguillages (système breveté), ponts transbordeurs, etc.

*Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.*

Vevey (Suisse).



STOPPANI



Comparateurs à  
cadran et à  
dispositif

STOPPANI S.A. BERNE

Place vacante :

### Chef de la division de la voie et des usines électriques

(Ingénieur en chef) de la Direction générale à Berne.

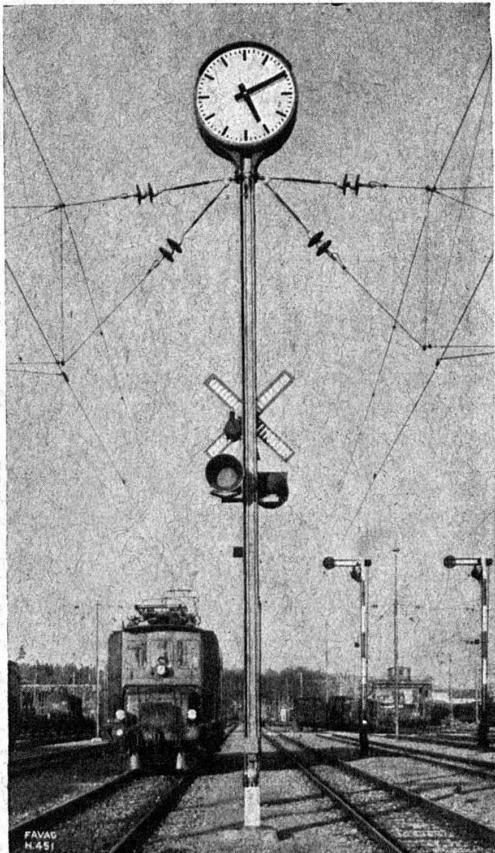
Conditions d'admission :

Etudes universitaires complètes. Connaissance approfondie du service du chemin de fer; grande expérience dans la construction et l'entretien de la voie.

Délai d'inscription : 31 juillet 1947.

S'adresser par écrit à la Direction générale des Chemins de fer fédéraux suisses à Berne.

Observations : Entrée en fonctions : 1<sup>er</sup> janvier 1948.



## HORLOGES ÉLECTRIQUES

HORLOGES MÈRES  
HORLOGES SECONDAIRES

PLUS DE 80 ANS  
AU SERVICE DES  
CHEMINS DE FER

# FAVAG

Fabrique d'appareils électriques S. A.

NEUCHATEL

## DOCUMENTATION

Extraits d'articles de revues suisses et étrangères reçues par le « Bulletin technique » et déposées à la Bibliothèque de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne, Avenue de Cour 29, où elles peuvent être consultées.

(N.B. — L'indice figurant en tête et à droite de chaque extrait est celui de la « Classification décimale universelle »).

### Matériaux, Energie.

**BT 378** 620.197.2 : 621.794.422.5  
*La phosphatation de l'acier.* E. HERZOG.  
Techn. moderne. 1, 15/11/46. 6 pages, 10 fig.

L'auteur montre les progrès réalisés dans le procédé de la phosphatation de l'acier, grâce à l'étude des réactions susceptibles de se produire sur les surfaces traitées et à l'examen approfondi du processus du recouvrement ; cette exploration indispensable des états de surface nécessite la mise en œuvre des techniques les plus modernes, optiques, électrochimiques, par rayons X, électroniques. L'auteur indique ensuite les principales applications de la phosphatation et l'avenir réservé à ce procédé.

Bibliographie.

### Mécanique appliquée.

**BT 379** 621.56/.59  
*Nouveaux progrès de la technique du froid.* DIVERS AUTEURS.  
Bull. Escher Wyss. T. 17/18 — Ann. 44/45. 18 pages, 53 fig.

En cinq articles, les auteurs décrivent les progrès réalisés ces dernières années par la maison Escher Wyss dans la technique du froid : Entrepôts frigorifiques et chambres froides à basse température — Entrepôts frigorifiques transportables — La machine à froid dans l'industrie chimique — La réfrigération à basse température au service des laboratoires d'essais et de recherches — Glace en éclats.

**BT 380** 621.9.09  
*Une machine utilisable pour les buts les plus variés.* X.  
Electrique. 3/46. 6 pages, 10 fig.

Description d'une perceuse électrique portative (220 V ; 0,2 HP) de conception spéciale permettant son utilisation, grâce à ses deux sens de marche, comme moteur pour neuf travaux d'usage différents, au moyen de onze éléments constructifs complémentaires : plaque de base avec colonne verticale, poupée, chariot à mouvements croisés, contre-poupée, support de renvoi avec pouilles, lunette, étai parallèle, table circulaire, dispositif de filetage, support pour tournage sur bois, dispositif de déplacement longitudinal. Exemples d'utilisation : perceuse rapide sur colonne, perceuse horizontale, machine à pointer, tour à pointer, fraiseuse horizontale, machine à affûter les outils, machine à polir, machine à scier et limer, tour à bois.

### Electrotechnique.

**BT 381** 621.316.37.027.3  
*Projektierung von Hochspannungsschaltanlagen für Innenraum.* F. TSCHUMI.  
Rev. Brown-Boveri. 4, 5/46. 11 pages, 16 fig.

L'auteur rappelle brièvement les principes essentiels dont on doit tenir compte dans les projets d'installations de distribution avec disjoncteurs pneumatiques ultra-rapides, et donne des directives générales pour la disposition schématique des appareils. Il montre également, à l'aide de dessins de montage, comment il est possible de construire des installations de distribution pour montage à l'intérieur, claires et d'une grande sécurité de service.

**BT 382** 621.364.3  
*Elektrische Raumheizung.* M. HOTTINGER.  
Bull. Ass. suisse Electriciens. 1/6/46. 7 pages, 1 fig.

La diminution des importations, en Suisse, de combustibles solides et liquides et l'augmentation des prix, au cours des deux guerres mondiales, ont eu pour conséquence de favoriser le développement du chauffage électrique des locaux. L'auteur indique comment se répartissent sur les différents mois les quantités de chaleur à produire par les installations de chauffage. Il décrit les différents procédés de chauffage des locaux par l'électricité ; le problème de l'accumulation de la chaleur ainsi que la réalisation du chauffage électrique par le plafond, les parois et le sol sont plus particulièrement examinés. L'article contient également un aperçu des possibilités de production, directe ou indirecte, de la chaleur par des centrales alimentées par l'énergie atomique.

**BT 383** 621.385.032.216  
*Les méthodes de fabrication des carbonates pour cathodes de tubes à vide.* CH. BIGUENET et C. MANO.  
Vide. 7-9/46. 5 pages, 7 fig.

Les auteurs décrivent diverses méthodes chimiques qu'ils ont expérimentées pour la préparation des carbonates de baryum, strontium et calcium. Ils étudient l'influence de la température, celle de l'agitation pendant la précipitation et celle de la concentration. Suivant la méthode utilisée, les produits diffèrent par leur forme cristalline et par la grosseur des cristaux. Il est probable qu'à ces différences de structure correspondent des propriétés émissives différentes.

## ENTREPRISE

# A. MARTI & C<sup>ie</sup>

### Construction de Routes

### et tous travaux de Génie civil

**LAUSANNE, rue Pichard 13**

Téléphone 35745

Directeur :

**M. GRIVEL**

## SAGRAVE S.A.

**LAUSANNE** Bureau : Quai Bellerive, Ouchy Tél. 229 97

Spécialité : **SABLES et GRAVIERS**  
pour béton armé

Produits bruts et concassés, en toutes granulations, pour toutes applications, sable moulu tamisé à 2 mm pour crépisssages fins, enduits et jointoyages.



### Génie.

BT 384

*Calcul des ponts larges à poutres multiples solidarisées par des entretroises. Application aux planchers.* Y. GUYON.  
Ann<sup>e</sup>. Ponts Chaussées. 9, 10/46. 60 pages, 37 fig.

Pour des ponts larges, c'est-à-dire pour des ponts dont le rapport de la largeur à la portée dépasse certaines limites, les déformations de l'entretroise doivent être prises en compte, aussi bien pour les charges centrées que pour les charges excentrées. L'auteur recherche l'effet de charges disposées d'une façon quelconque sur un tel pont dans les hypothèses suivantes :

1<sup>o</sup> poutres longitudinales égales, constituant une travée indépendante d'un pont droit ;

2<sup>o</sup> réseau poutres-entretroises suffisamment serré pour pouvoir être assimilé à un système continu ;

3<sup>o</sup> poutres et entretroises n'ont pas de résistance à la torsion. Cette étude s'applique également aux planchers.

BT 385

*Der Ausbau des amerikanischen Hauptstrassennetzes Vergleich mit dem schweizerischen Hauptstrassenprogramm.* EidG. OBERBAUINSPEKTORAT, BERN. Strasse und Verkehr. 19/7 et 16/8/46. 28 pages, 23 fig.

Compte-rendu d'un rapport de la Commission américaine pour les routes sur l'achèvement du réseau routier des Etats-Unis, à l'aide duquel l'Inspecteur fédéral des travaux publics a tiré certaines conclusions utiles pour l'aménagement du réseau des principales routes suisses.

Ce rapport traite notamment des points suivants : Choix du réseau — Tracé des routes interrégionales aux abords et dans les villes — Restriction au trafic sur les routes du réseau — Réserves en vue des aménagements futurs — Configuration du paysage — Construction du réseau — Dimensionnement des routes — Coût — Point de vue de l'économie nationale — Normes et lignes directrices.

### Chimie industrielle.

BT 386

*Influence de la structure et de la composition des alliages métalliques sur leurs propriétés élastiques.* L. GUILLET. Mém. Soc. Ing. civils France. 6-8/46, 14 pages, 19 fig.

Etude des déformations élastiques des métaux et de leurs alliages au cours de laquelle l'auteur aboutit aux conclusions suivantes :

1<sup>o</sup> Le module d'élasticité d'un alliage est une propriété atomique peu sensible aux variations de composition chimique et de structure des métaux composants. Pour obtenir des modules supérieurs à ceux des métaux composants, il faut recourir aux composés inter métalliques homopolaires qui n'ont alors plus les caractéristiques métalliques et présentent une grande fragilité.

2<sup>o</sup> La capacité d'amortissement ou frottement interne est, au contraire, très sensible aux variations de composition chimique et de structure, comme la conductibilité électrique. Elle est très affectée par la présence d'impuretés ou additions en faible proportion, ainsi que par des écrouissages même légers.

Bibliographie.

### Construction, Architecture.

BT 387

*De grondslagen voor de keuring van gebakken steen.* C. K. VISSER.

Tech.-Wetenschappelijk Tijdschrift. 1, 2, 3/46 5 pages.

L'auteur étudie la brique du point de vue scientifique ; il en examine ses propriétés physiques et mécaniques. Il caractérise les différentes espèces de briques et indique leurs applications principales.

BT 388

*Planung in England.* DIVERS AUTEURS. Plan. 1/47. 29 pages, 32 fig.

Numéro de la « Revue suisse d'urbanisme » consacré à la planification en Angleterre, dans lequel nous relevons notamment les articles suivants : Regard sur l'Angleterre. — Développement de la législation de l'urbanisme et réforme agraire en Angleterre. — Remarques au sujet du Plan d'aménagement anglais de 1947. — La ville nouvelle n° 1 : Stevenage. — Autre exemple de ville nouvelle : Ongar. — Reconstruction de la ville de Coventry. — Moyens d'habitation en Angleterre.

Une abondante bibliographie complète ces articles.

BT 389

*Documents d'architecture relevés au Pedemonte (Tessin).* J. GROS.

Habitation. 5, 6/46. 16 pages, 19 fig.

... L'architecture est vivante ou n'est pas.

En quelques pages richement illustrées, l'auteur, étudiant les constructions d'une vallée tessinoise, puise dans les leçons du passé un grand courage pour un avenir vivant. Le Pedemonte, aux portes de Locarno, frappe l'œil et s'impose à l'esprit par une harmonie spontanée, un accord naturel et puissant entre nature et architecture, entre le pays et les ouvrages des hommes. La vie explique l'adaptation immédiate, complète et profonde de l'organe à la fonction qui l'a créé, elle explique également l'élegance et l'ingénierie de l'outil.



## L'établissement de projets combinés

dans le domaine du courant faible, pour l'industrie, le commerce, les hôtels, les hôpitaux etc. est notre spécialité. Un projet d'ensemble est indispensable pour les installations de téléphone, de recherche de personnes, par chiffres lumineux d'intercommunications VIVAVOX par haut-parleurs, d'appel par signaux lumineux, des horloges électriques car il sera ainsi possible d'installer à meilleur compte des dispositifs exactement adaptés aux exigences de l'entreprise. En outre, l'on pourra tenir compte des extensions futures, qui pourront alors être aménagées avec le minimum de frais, sans augmenter le coût des installations en service.

## Nous sommes spécialisés depuis 25 ans dans le domaine courant faible.

Téléphone, recherche de personnes par chiffres lumineux, intercommunications VIVAVOX par haut-parleurs, appels lumineux, horloges électriques.

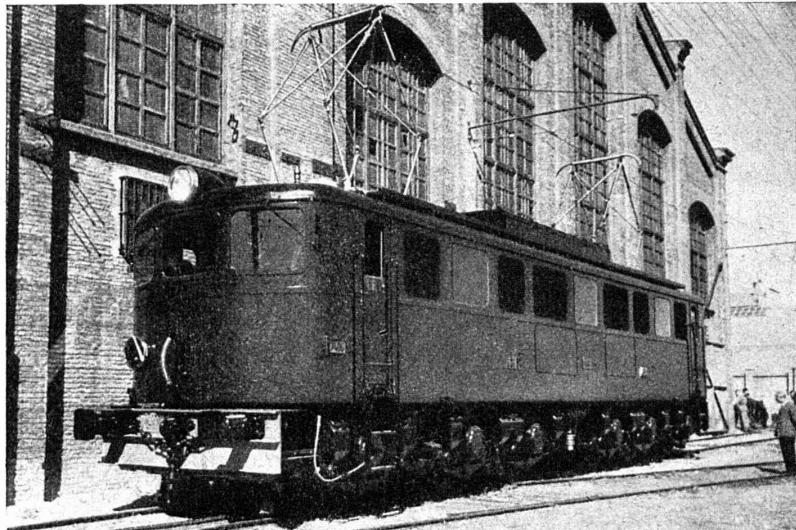


Représentant pour  
la Suisse Romande

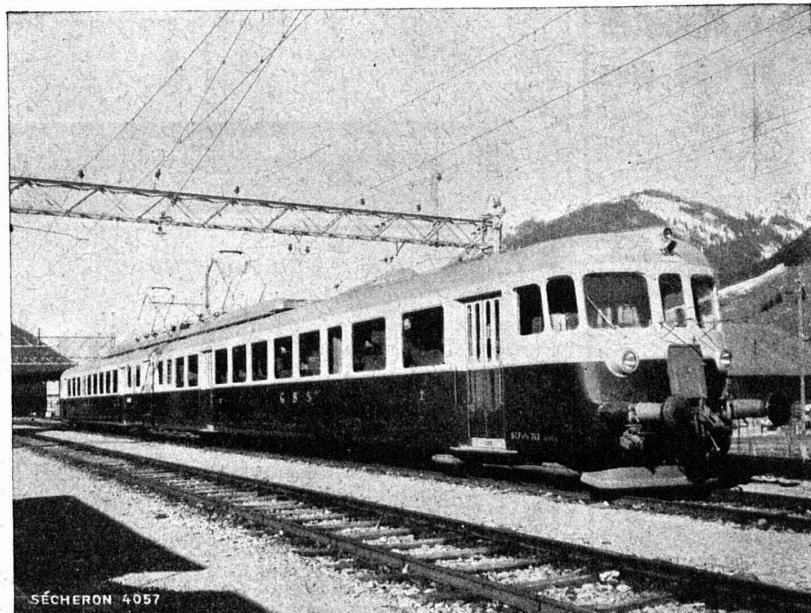
TELEPHONIE S.A.

Lausanne 6, La Grotte  
Genève 11, rue Petitot

# SÉCHERON



Locomotive Co-Co de 3000 ch.  
destinée aux Chemins de Fer de  
l'Etat Espagnol. Les unités de ce  
type sont alimentées par courant  
continu 1500 V.



Rame automotrice légère, type  
BCFc 4/8, de 960 ch. en service  
sur le réseau de la Compagnie du  
Loetschberg ; vitesse maximum 110  
km/h.

**Locomotives — Automotrices — Véhicules Diesel-électriques  
Tramways — Trolleybus — Tracteurs**

**S. A. DES ATELIERS DE SÉCHERON - GENÈVE**



Tél. (031) 2 15 71

## EXPLOSIFS

TELSITES — CHEDDITES

Mèches  
Détonateurs  
amorces électriques  
Exploseurs

PETITPIERRE & GRISEL  
NEUCHATEL

## MEULES DIAMANTÉES

Outils diamantés  
Outils métaux durs

Les Fils  
d'Antoine Vogel  
Pieterlen p/Bienne  
Tél. (032) 7.71.44



## Les huiles Muttenz pour coffrage et moulage du béton

offrent deux grands avantages aux entrepreneurs.

En premier lieu, elles permettent un démoulage parfait du béton exposé à la vue; de seconde, les moules et planches de cofrage sont d'une plus longue durée.



Fix, huile pour planches de cofrage  
Lasol, huile pour moules à béton, en tôle, fer ou bois

USINES TECHNICO-CHIMIQUES S.A. MUTTENZ-BALE TÉLÉPHONE (061) 9 30 22

Dépôts: LAUSANNE 1, Métropole Bel-Air Tél. 32013  
BERNE 22, Balmweg Tél. 51210

ZURICH 36, Giesshübelstrasse Tél. 279740  
ST-GALL 2, Centralstrasse Tél. 26165

### Extrait pour boisson hygiénique

Désaltérant et rafraîchissant

## « L'ANTHEMIS »

marque déposée  
garanti pur suc de réglisse, aromatisé menthe-anis

Très économique pour désaltérer quand il est nécessaire le personnel des administrations, usines, fonderies, entreprises de travaux, etc.

Boisson idéale pour tous ceux qui produisent un effort physique.

Fournisseurs des C.F.F. depuis 1925 ainsi que de nombreuses administrations publiques et entreprises privées.

Renseignements et échantillons pour dégustation à disposition.

Seuls fabricants : SCHULE & C<sup>ie</sup>, Genève

## FONDERIE PAUL PERRET & C<sup>ie</sup>, LAUSANNE

Rue de Genève - Tél. 2.26.60

Maison fondée en 1895

### Fonderie de Fer

Fontes pour machines sur modèles et au trousseau, jusqu'à 10,000 kg. - Fontes de bâtiment et de voirie. Articles en séries.

Fontes spéciales au four électrique.



Rue de Genève - Tél. 2.26.60

Maison fondée en 1895

### Fonderie de métal

Bronze, laiton, aluminium et tous autres alliages. — Installation moderne. — Machines à mouler. — Livraisons rapides.

**IFANGER**

Outils normaux de tour  
Fraises à pivot en acier rapide et avec métal dur

Fabrique d'outils de précision

EDOUARD IFANGER, USTER (SUISSE)

**ASCENSEURS MONTE-CHARGE  
MONTE-PLATS**  
**MOTEURS ÉLECTRIQUES EN TOUTS GENRES**  
DEVIS SUR DEMANDE

ASCENSEURS ET MOTEURS « SCHINDLER »  
HAUBRUGE & C<sup>ie</sup> LAUSANNE  
Chemin de la Batellière. - Tél. 22946

## ÉCOLE POLYTECHNIQUE DE L'UNIVERSITÉ DE LAUSANNE

L'ÉCOLE D'INGÉNIEURS prépare aux carrières d'ingénieur civil, d'ingénieur-mécanicien, d'ingénieur-électricien, d'ingénieur-physicien, d'ingénieur-chimiste et de géomètre.

La durée normale du cycle des études dans les divisions de génie civil, de mécanique, d'électricité et de physique, est de huit semestres ; elle est de sept semestres dans la division de chimie et de cinq pour les géomètres.

### L'ÉCOLE D'ARCHITECTURE ET D'URBANISME prépare à la carrière d'architecte.

La durée normale du cycle des études nécessaires pour obtenir le diplôme d'architecte est de huit semestres ; les candidats doivent avoir fait en outre un stage d'une année dans un bureau d'architecte.

Début du semestre d'hiver, le 15 octobre 1947

Programmes et renseignements au

Secrétariat, av. de Cour 29, Lausanne

### DESSINATEUR

Administration publique lausannoise engagerait immédiatement, à titre provisoire, un jeune dessinateur pour l'exécution de travaux de génie civil. Faire offres sous chiffre **AS 80128 L - Annonces Suisses S. A., Lausanne**

### Technicien-architecte

diplômé

27 ans, bon dessinateur habitué au travail rapide et indépendant, cherche place dans bureau d'architecture de la Suisse romande. Entrée de suite.

Faire offre sous chiffre **A 55362 Q à Publicitas Bâle.**

## ANNONCES SUISSES S. A.

Conseils pour campagnes de publicité. Devis sans engagement et exécutions d'ordres pour tous les journaux, organes spéciaux et professionnels. Régie exclusive de la publicité de plus de 120 journaux et publications.

## CONDITIONNEMENT D'EAU

Désacidification  
Déferrisation  
Elimination de la rouille  
Formation de la couche protectrice évitant la corrosion

PAR

# MAGNO

SUISSE



### HYDRO-MAGNO

Société anonyme pour l'hydrologie

BEX (Vd)

Tél. 52219

Siège social : Genève

## OFFRES D'EXPLOITATION DE BREVETS D'INVENTION DÉRIAZ, KIRKER & CIE CONSEILS EN PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE MAISON FONDÉE EN 1877 GENÈVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des industriels suisses, en vue de l'exploitation de ces brevets.

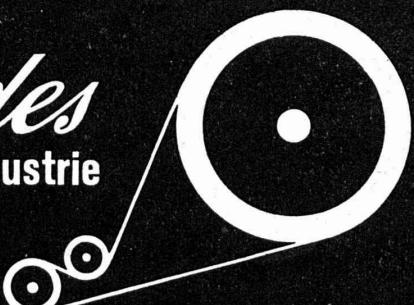
- 217.783 Classificatori di tipo verticale.
- 206.331 Rucksack.
- 180.475 Verfahren zur Qualitätsverbesserung des natürlichen Korks geringer Sorten.
- 190.113 Antriebsband für hohe Geschwindigkeiten uns geringe Kraftübertragung und Verfahren zur Herstellung desselben.
- 198.728 Procédé et appareil pour déposer une pellicule de matière sur un support par l'évaporation de cette matière dans le vide, à l'intérieur d'une chambre.
- 178.789 Rost für Unterschubfeuerungen.
- 197.860 Procédé de fabrication d'acétate de cellulose fibreux.
- 220.203 Procédé pour la fabrication de triformiate d'aluminium hydraté.
- 185.906 Borne filtrante pour la filtration des solutions cellulosiques.

Pour tous renseignements, s'adresser à MM. **DÉRIAZ, KIRKER & Cie, ingénieurs-conseils, 14, rue du Mont-Blanc, à Genève.**

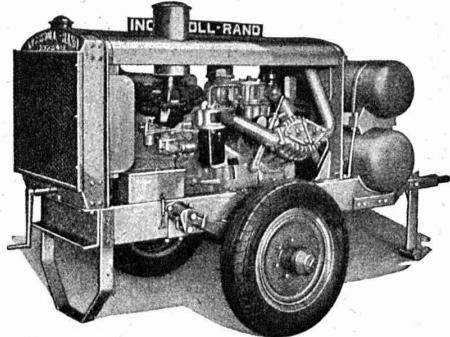
### DESSINATEUR

Bureau d'architecte du Bas-Valais cherche dessinateur ou technicien en bâtiment. Entrée de suite. Faire offres par écrit sous chiffres **P8150S Publicitas, Sion**

*Commandes*  
de tous genres pour l'industrie



Wanner & Cie S.A. Horgen



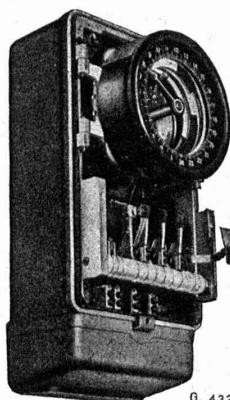
### Moto-Compresseurs sur 2 ou 4 roues

Compresseurs transportables et fixes avec moteurs  
à essence, mazout ou électriques,  
marteaux perforateurs, marteaux brise-béton,  
piqueurs, ainsi que tous les autres outils  
pneumatiques et accessoires.

Vente — Location

Robert Aebi & Cie SA Zurich

Bureau technique  
Fabrique de machines  
Tél. (051) 23 17 50

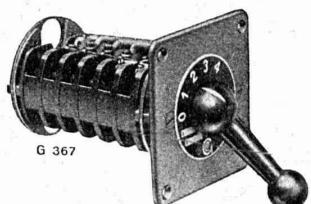


## GHIELMETTI

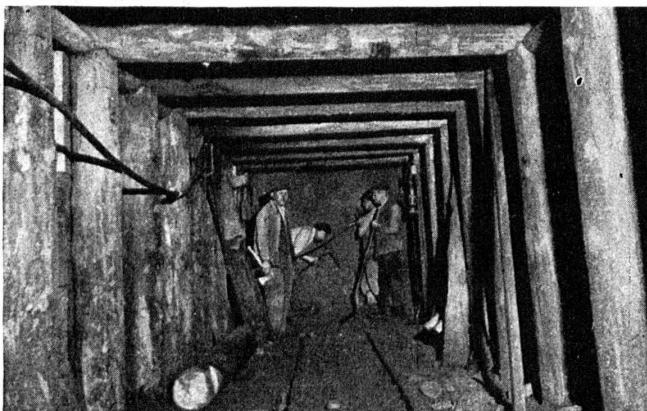


Horloges à contact - Interrupteurs horaires  
Interrupteurs à distance - Contacteurs - Relais  
Commandes centralisées - Régulateurs de température

Interrupteurs à main spéciaux pour commandes  
électriques et toutes les applications et schémas possibles  
Interrupteurs à pédale - Interrupteurs fin de course



Fr. Ghielmetti & Co S.A., Soleure  
Fabrique d'appareils électriques      Tél. (065) 2 43 41



ENTREPRISE GÉNÉRALE  
DE TRAVAUX PUBLICS

## R. BELLORINI FILS

Fondée en 1890

Terrassements - Ponts - Tunnels - Sondages  
Mines - Injections - Gunite  
*Bâtiments industriels*

Lausanne

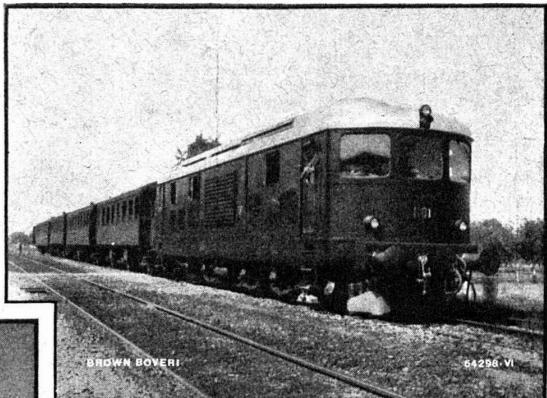
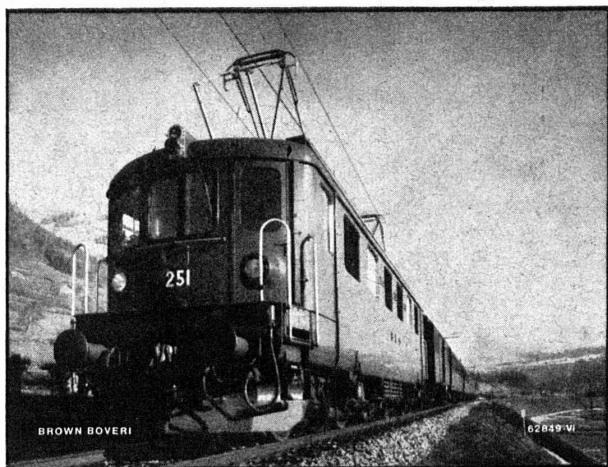
Ch. de Bellevue 27

Tél. 48298

## LE CENTENAIRE DES CHEMINS DE FER SUISSES

Le matériel de traction Brown Boveri pendant plus d'un demi-siècle.

2 jalons dans le développement :

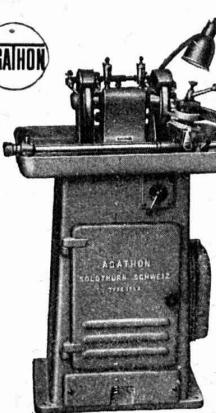


1940 livraison de la première locomotive à turbine à gaz du monde aux Chemins de fer fédéraux suisses;

1944 mise en service de la nouvelle locomotive monophasée BoBo de la Compagnie du Chemin de fer des Alpes Bernoises (Berne-Lötschberg-Simplon), la locomotive la plus légère du monde eu égard à sa puissance.



SOCIÉTÉ ANONYME  
**BROWN, BOVERI & CIE**  
BADEN (SUISSE)



Fabrique de machines  
**AGATHON S.A.**  
SOLEURE (Suisse)

Téléphone (065) 2 38 86

Machine de précision pour  
l'affûtage et le glaçage

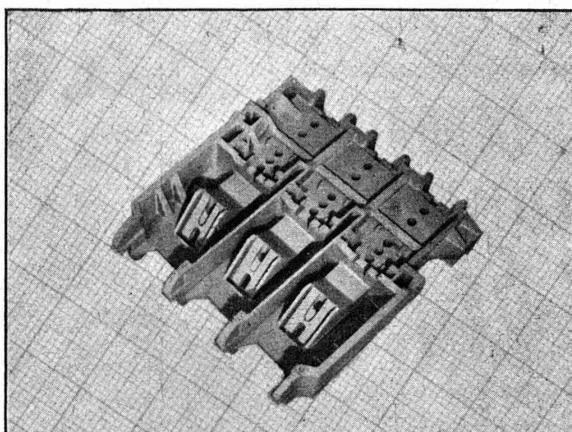
(Modèle breveté. Types 150 A et 175 A)

des métaux de coupe, acier rapide, etc.

pour :

1. Burins à tourner et à raboter.
2. Brise-coapeaux.
3. Fraises à contourner.
4. Mèches américaines.
5. Burins à alésor et à graver.
6. Burins à raboter pour machine SV 58.
7. Grattoirs.

Meules diamantées spécialement  
pour nos machines



PIÈCES EN MATIÈRE MOULÉE  
à la résine synthétique

pour appareillage et électrotechnique

jusqu'aux plus grandes dimensions

selon dessins fournis par les clients

**MICAFIL S.A. ZURICH**

**ACIERS SUEDOIS  
FÄGERSTA**



\* COURVOISIER & CO \*  
BIENNE



Annonces Suisses S.A.

Lausanne

rue Centrale 5  
Tél. 23326

pour toutes vos annonces

## Giroud & Perrenoud

ASPHALTAGES

LINOLÉUMS

Planchers sans joints

Rue Centrale 25 - Lausanne  
TÉL. 22040

### Tôles perforées



H. HEER & C°  
OLTEN

## FONDERIE ALUMINIUM E. BOBST

Malley - Lausanne

Tél. 4 89 36 - Appart. 2 08 51

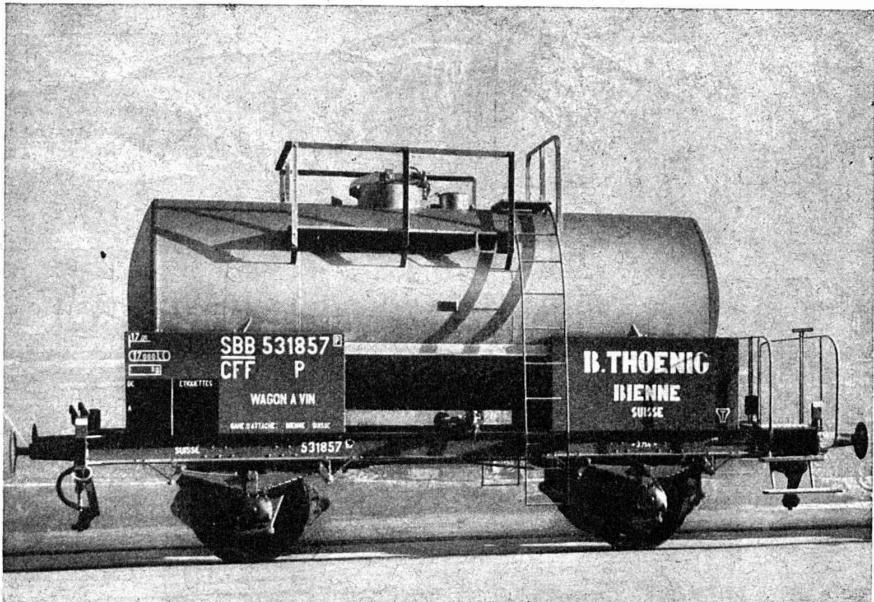
### A défaut de machines...

- automatiques
- semi-automatiques
- machines spéciales et étrangères

### Maison spécialisée vous réalise ce qui vous manque

Calculations - Construction - Fabrication  
Délais de livraison intéressants  
Presses à haute précision, horizontales et verticales,  
brevetées, jusqu'à 100 tonnes

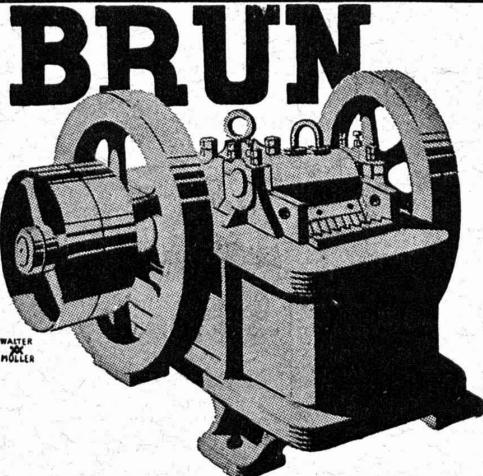
W. Widmer, ing., Construction-fabrication,  
CLARENS, 12, V. Dubochet, Téléphone 6 26 75



## GIOVANOLA MONTHEY

Ateliers de Constructions métalliques et mécaniques

Fabrication de wagons-citernes pour transport de tous liquides



### Machines pour la préparation du sable et du gravier

Concasseurs, broyeurs, laveuses, trieurs à tambour, trieurs vibratoires, appareils d'alimentation, élévateurs, etc.

### DRAGLINES

Installations complètes pour la préparation du sable et du gravier

**BRUN & Cie S.A. Nebikon (Lucerne)**

Fabrique de machines

Tél. (062) 8 51 12

Fondée en 1872

Pour mieux servir sa clientèle...

### L'HÉLIGRAPHIE MODERNE P. BLANC

anciennement Maupas 9 bis Tél. 2 34 83

A TRANSFÉRÉ SES ATELIERS ET BUREAUX

### RUE DES TERREAUX 18 bis

ancien Atelier JAN S.A.

Exécute tous les procédés d'héliographie



Réceptacles - Appareils - Tuyauteries - Revêtements  
Robinets - Pompe - Ventilateurs - Tours d'absorption

en **Grès d'Embrach** garanti anti-acide

Grès chimique très résistant aux acides.

Embrachit résistant aux variations de température.

Thermosil à haute conductibilité thermique.

Embrit pour isolateurs électriques et articles à haute résistance mécanique.

Grès ordinaire pour le bâtiment et l'agriculture.

**Fabrique de grès d'Embrach S.A. - Embrach (Zurich)**  
pour canalisation et l'industrie chimique Tél. (051) 96 23 21

## TRAVAUX de STAFF et de SCULPTURE

Décoration en staff dans tous les styles. — Plaques de staff armé. — Canaux de ventilation dans toutes les dimensions. — Pilastres et colonnes, etc., en staff dur.

Je soumets volontiers mes offres pour l'exécution de tous les travaux, sur la donnée de plans ou de dimensions exactes.

Mes ouvrages peuvent aussi être posés par tout bon plâtrier-gypser de la place.

**OTTO HABERER, BERNE, Sulgenauweg 40. — Succ. de l'ancienne Maison E. HABERER & Cie. — Tél. 5 20 28**

La titulaire du brevet suisse ci-après désire entrer en relation avec des industriels suisses en vue de la mise en œuvre de son invention :

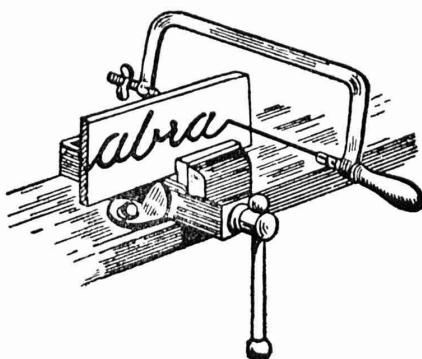
**No. 216 459** du 12 mai 1939 — «Appareil présentant un bâti et au moins un organe rotatif».

Prière d'adresser offres et propositions à l'Office des Brevets A. BUGNION, 20, rue de la Cité, GENÈVE, qui les transmettra à qui de droit.

## ARCHITECTE S.I.A.

34 ans, très expérimenté, longue pratique des grands travaux, 1er prix dans plusieurs importants concours, installé à l'étranger, actuellement de séjour en Suisse, cherche en vue éventuel retour au pays **collaboration ou association** dans bureau ayant travaux intéressants. Offres sous chiffre Z.R. 9792 à Mosse-Annonces, Zurich.

**UNE RÉVOLUTION** dans la technique du découpage et ajourage des métaux



LIME-SCIE  
«ABRAFILE»  
découpe dans tous les sens, lime et scie tous les métaux sans encrassement de la denture.

LA SCIE COMPLÈTE avec 3 lames : Fr. 11.—  
lame seule, la pièce 1.25

### UN OUTIL INDISPENSABLE AUX MAÎTRES D'ÉTAT

En vente chez

**Max SCHMIDT & Cie - Lausanne**  
22, place St-Laurent, 24 Boulevard de Grancy, 22

On cherche

## ingénieur pour bureau d'étude

ayant des connaissances théoriques et des expériences pratiques dans la construction. Si possible également dans la construction d'acier. Connaissance de l'allemand écrit et oral. Notions de l'anglais nécessaires. Place d'avenir.

Offres écrites avec curriculum vitae, photo et certificat à **Union des constructeurs suisses de ponts et charpentes métalliques, Freigutstrasse 15, Zürich 2.**

**Imprimerie La Concorde**  
Terreaux, 31 - LAUSANNE

**IMPRIMES EN TOUS GENRES**

**Hans Berger, Birsfelden-Bâle**  
Atelier spécial pour véhicules à Diesel

Téléphone  
(061) 4 64 21



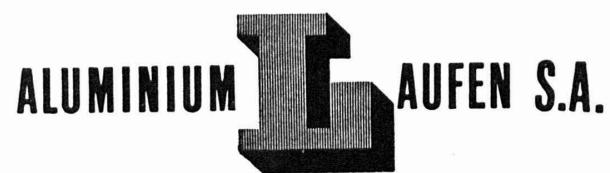
Rheinfelderstrasse 42  
Tram 3 station terminus

### Revision de moteurs à avions

Spécialités : Révisions de moteurs à combustion de toute construction. Mise au point et réglage de moteurs Diesel de toute fabrication, retransformation de moteurs à gaz à charbon de bois en Diesel, travaux d'essai, changements de constructions, expertises, moteurs Diesel et camions d'occasion.

Partie de rechange, boîtes spéciales à cylindre pour moteurs Saurer-Diesel et charbon de bois, pistons, etc.

Service : Installation à haute pression, installation de lavage et de graissage, électro-station, huiles, graisses.



Laufon, Jura Bernois Tél. (061) 79333

Moulage en sable, en coquille et sous pression

Construction d'appareils et de récipients. Profilés, barres de décolletage et tubes.

